

본 정보지는 노인 요양에 대한 경험이 있는 간호사, 의사 및 전문가들이 작성한 시리즈의 일부입니다. 본 시리즈는 노인 요양 시설에 좀더 쉽게 적응하시도록 돕기 위해 작성되었습니다. 특정 사항에 관한 질문은 본 시리즈의 해당 주제를 다룬 정보지에서 정보를 찾아 보십시오. 다음 사이트에서 다운로드할 수 있습니다:

[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

노인 간호는 매우 비싸므로 지불하는 비용을 아는 것이 중요합니다. 재정 상황에 따라 몇 가지 다른 유형으로 수수료를 지불할 수 있습니다:

일일 비용은 생활비와 개인 위생을 포함합니다. **일일 기본 요금(basic daily fee)**은 모든 이용자가 지불해야 하며, 귀하의 소득 및 자산에 대한 Centrelink의 평가에 따라 추가 **자산 테스트를 거친 요양비(means-tested care fee)**를 지불해야 합니다.

자산 평가에서 감당할 여력이 된다고 판단하는 경우 숙박 비용을 일부 담당하거나, 제공자와 합의한 객실 요금을 지불해야 합니다. 시설을 떠날 때 환불이 되는 일시불이나, 환불이 되지 않는 임대비 형태의 일일 요금, 또는 이 둘을 조합한 형태로 요금을 지불할 수 있습니다.

**더 높은 품질의 서비스를 제공하고** 추가 서비스 요금(Extra Service Fees)을 내야 하는 **추가 서비스가 있는 시설(Extra Service Places)**을 홍보할 수도 있습니다. 여기에는 청구할 수 있는 것과 청구할 수 없는 것에 대한 특정 규칙이 적용됩니다. 합의된 비용을 지불해야 하는 **추가 서비스(Additional Services)**가 제공될 수도 있습니다. 이러한 서비스는 반드시 귀하에게 직접적인 이익이 되는 서비스이어야 합니다. 예를 들어 행정 또는 개조 비용을 이 항목으로 청구할 수 없습니다.



## 질문을 하는 것은 여러분의 권리입니다

적절한 노인 요양 시설을 찾는 가장 좋은 방법은 몇 곳을 직접 방문해 보는 것입니다. 지역 시설을 찾거나 노인 케어 서비스에 대한 더 자세한 내용은 다음 연락처로 문의하십시오: **My Aged Care**

☎ 1800 200 422  
[myagedcare.gov.au](http://myagedcare.gov.au)

본 정보지에서 다루지 않은 문제에 대해 옹호 또는 전문가의 조언이 필요한 경우:

**Seniors Rights Service**  
☎ 1800 424 079

본 정보지는 다음 기관에서 개발하고 승인했습니다:



지원 기관의 전체 목록을 보려면 [www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)를 방문하십시오

노인 요양 시설에 대한 우려 사항이 있는 경우 다음으로 연락하십시오.



☎ 1800 951 822

[www.agedcarequality.gov.au](http://www.agedcarequality.gov.au)



# 10가지 질문들

노인 요양 시설의

## 계약 및 수수료

(CONTRACTS AND FEES - KOREAN)



[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

# 1 숙박비는 얼마입니까?

표준 요금은 일반적으로 시설 웹사이트에서 공개되어야 합니다. 자산 테스트는 전체 가격과 시설과의 합의에 의해 정해진 추가 비용을 지불해야 하는지, 또는 숙박비에 대한 본인 부담금만 지불하면 되는지를 결정합니다. 시설은 이용자가 감당할 수 있는 자산 테스트 상태보다 더 많은 비용을 요청할 수 없습니다. 환불이 가능한 일시불, 임대 형태의 일일 요금, 또는 이 둘의 조합\*으로 지불하도록 선택할 수 있습니다.

# 2 일일 기본 요양비(basic daily care fee)에는 무엇이 포함되어 있습니까?

노인 요양 시설과 정부 간의 자금 지원 계약에 따라 식사, 침구, 세탁 및 일부 사교 활동이 일일 기본 요양비(basic daily care fee)로 충당됩니다. 확실하지 않은 경우, 본 정보지 뒷면의 연락처로 전화해서 조언을 구하십시오.

# 3 어떤 추가 서비스를 지불해야 합니까?

기타 추가 비용과 서비스를 제안 받을 수 있으나, 수락하거나 지불할 필요는 없습니다. 수령하기로 선택한 경우는 포함하기로 동의한 추가 내역이 어떤 것이며, 얼마를 더 지불해야 되는지를 확인하고, 이 내용이 계약서\*에 포함되어 있는지 확인하십시오.

# 4 이용 계약서에 내가 필요한 기본 관리 및 서비스가 명시되어 있습니까?

이용 계약서에는 귀하가 받게 될 서비스를 가능한 한 자세하게 명시해야 합니다. 물리 치료, 족병 및 치과 치료와 같은 전문 서비스가 계약에 포함되어 있는지 문의하십시오. 보살핌의 요구도가 높은 경우, 귀하의 요구를 감당할 충분한 수의 정식 간호사가 시설 내에 배치되는지 확인하십시오.

# 5 결정을 내리기 전에 이용 계약서(resident agreement)\*\*를 얼마나 오래 검토해야 합니까?

이용 계약서(resident agreement)는 귀하의 보살핌, 숙박 및 귀하가 지불할 모든 수수료를 포함한 법적 문서입니다. 이용 계약서(resident agreement)에 동의하는 데 시간 제한이나 요구 사항은 없습니다. 그러나 귀하의 권리와 책임을 다루는 약정이므로 가능한 빠른 시일내에 동의하는 것이 가장 좋습니다.

# 6 이용 계약서(resident agreement)에 요양시설 노인 권리 헌장(Charter of Aged Care Rights)\*\*\*을 포함할 수 있습니까?

요양 노인 권리 헌장(Charter of Aged Care Rights) 및 노인 요양 시설 인증 기준(Aged Care Accreditation Standards)에 따른 귀하의 권리는 귀하의 계약서(resident agreement)에 포함된 경우에만 집행할 수 있습니다. 따라서 이용 계약서(resident agreement)에 권리 헌장을 포함하는 것이 중요합니다.

# 7 이용 계약서(resident agreement)를 이해하는데 도움을 받을 수 있습니까?

요양 노인 권리 헌장에 따라 귀하는 귀하가 이해할 수 있는 방식으로 제공받을 간호 및 서비스에 대한 정보를 받을 권리가 있습니다. 통역사가 필요한 경우 해당 시설은 통역사를 요청해야 합니다. 도움이 필요하신 경우 본 정보지 뒷면에 제공된 전화 번호로 무료 조언을 받으십시오.

# 8 이용 계약서(resident agreement)에 포함되지 않는 비용은 무엇입니까?

일반적으로 의약품 및 진료 예약과 예약 장소까지의 교통비는 포함되지 않습니다. 또한 의복과 미용과 같은 개인 서비스 비용은 개인이 지불해야 합니다. 추가 서비스 장소( extra service place)를 선택한 경우, 관련 비용 중 일부는 계약에 포함될 수 있습니다. 지불해야 하는 정확한 금액을 물어보십시오.

# 9 간병 요구 사항이 변경되면 어떻게 됩니까?

지불 능력에 관계없이 귀하는 건강 요구에 적합한 양질의 임상 치료 및 개인 지원을 받을 자격이 있습니다. 간호 요구가 변경되어 더 많은 지원이 필요한 경우 어떻게 해야 되는지를 잘 알고 계시는 것이 중요합니다. 추가된 간병 요구를 이용 계약서(resident agreement)에 추가할 수 있는지 여부와 해당 시설에서 필요한 전문 치료를 제공해 줄 수 있는지를 물어보십시오.

# 10 지불할 형편이 안되면 어떻게 됩니까?

노령 연금이 유일한 수입원인 경우는, 숙박, 돌봄 및 서비스에 대해 전체 연금의 85%를 부과합니다. 계약서에 그렇게 명시되어 있는지 확인하십시오. 그래도 여전히 지불에 어려움이 있다면 본 정보지 뒷면의 연락처로 전화하셔서 조언을 구하십시오.

\* '추가 서비스 요금에 대한 10가지 질문' 정보지 참조

\*\* 자세한 설명은 뒷페이지를 참조하십시오.

\*\*\* [www.agedcarequality.gov.au/consumers/consumer-right](http://www.agedcarequality.gov.au/consumers/consumer-right)